

[www.ayuntamientoolza.com](http://www.ayuntamientoolza.com)

[www.oltzaleku.com](http://www.oltzaleku.com)

INSCRIPCIONES  
IZEN-EMATEAK



UDA VERANO **2018**  
OLTZA ZENDEA CENDEA DE OLZA

kultura eta kirol

**PROGRAMA**

deportivo-cultural



# Abonos y entradas

## Abonamendu eta sarrerak



### Piscinas Berokizelaia Igerilekuak

	4-11 años/urte		12-15 años/urte		16-24 años/urte		25-64 años/urte		+ 65 años/urte Pensionistas	
	Emp.* Erro.**	No emp.* Ez err.**	Emp. Erro.	No emp. Ez err.	Emp. Erro.	No emp. Ez err.	Emp. Erro.	No emp. Ez err.	Emp. Erro.	No emp. Ez err.
Abono todo el año Uda osoko abonua	18 €	36 €	24 €	48 €	30 €	60 €	42 €	84 €	18 €	36 €
Abono 1 mes verano Udako hilabete bateko bonua	12 €	24 €	16 €	32 €	20 €	40 €	28 €	56 €	12 €	24 €
Entrada diaria Eguneroko sarrera	3,5 €	7 €	3,5 €	7 €	5,5 €	11 €	5,5 €	11 €	3,5 €	7 €

Abonos familia numerosa Emp. / Famili ugari abonua erroldatuak: 120 €

Abonos familia numerosa No Emp. / Famili ugari abonua ez erroldatuak: 240 €

Menores de 4 años gratis / 4 urtetik behera, dohanik

### Polideportivo Ororbia Kiroldgia

	12-15 años/urte		16-24 años/urte		25-64 años/urte		+ 65 años/urte Pensionistas	
	Emp.* Erro.**	No emp.* Ez err.**	Emp. Erro.	No emp. Ez err.	Emp. Erro.	No emp. Ez err.	Emp. Erro.	No emp. Ez err.
Abono anual (incluida piscina)	92 €	97 €	101 €	106 €	163 €	171 €	92 €	97 €
Abono verano + Gimnasio			60,60 €	90,80 €	91,70 €	134,30 €	46,30 €	65,10 €

\* Emp.: empadronado / Erro.: erroldatua

\*\* No emp.: no empadronado / Ez err.: ez erroldatua

## Horarios

**TEMPORADA VERANO 2018**  
(Del 15 de Junio al 15 de Septiembre)

### PISCINAS DE ARAZURI

Junio y Septiembre de 11:00 a 20:00  
Julio y Agosto de 11:00 a 20:30

### POLIDEPORTIVO DE ORORBIA

De lunes a viernes, de 10:00 a 14:00  
y de 17:00 a 21:00

## Ordutegia

**2018KO UDAKO DENBORALDIA**  
(Ekainak 15etik Irailak 15era)

### ARAZURIKO IGERILEKUAK

Ekaina eta Iraila 11:00etik 20:00etara  
Uztaila eta Abuztua 11:00etatik 20:30etara

### ORORBIAKO KIROLDEGIA

Asteleheneretik ostiralera, 10:00etatik 14:00etara  
eta 17:00etatik 21:00etara



### NATACIÓN

Fecha: 18 de Julio-10 de Agosto  
Lugar: Piscinas de Arazuri  
Días: De lunes a Viernes  
Horas: A partir de las 11:30  
Cuota: 35 € Emp / 36 € No Emp  
Edad: A partir de 4 años

### JUEGOS Y TALLERES EUSKERA/CASTELLANO

Fecha: 1 de Agosto-30 de Agosto  
Días: De lunes a jueves, 11:00-13:00 h  
Lugar: Piscinas de Arazuri  
Cuota: Emp 25 € / No emp 50 €  
Edad: A partir de 4 años. Plazas limitadas

### DANZAS POPULARES EN LA PLAZA

Fechas: 16 de julio al 24 de agosto  
Lugar: Piscinas de Arazuri  
Edades: a partir de 10 años hasta 99  
Horario: miércoles, 19:30 a 21:00 horas  
Cuota: Emp 5 € / No emp 10 €  
Inscripción: Oltzaleku SL

### IGERIKETA

Data: Uztailak 18-Abuztuak 10  
Lekua: Arazuriko igerilekuak  
Egunak: Astelehenetik ostiralera  
Orduak: 11:30etatik aurrera  
Kuota: 35€ Errold / 36 € Ez Errold  
Adina: 4 urterik aurrera

### JOKU ETA TAILERRAK EUSKERA/GAZTELANIA

Data: Abuztuak 1-Abuztuak 30  
Egunak: astelehenetik-ostegunera, 11:00-13:00  
Lekua: Arazuriko igerilekuak  
Kuota: 25 € Errold / 50 € Ez Errold  
Adina: 4 urterik aurrera. Plaza mugatuak

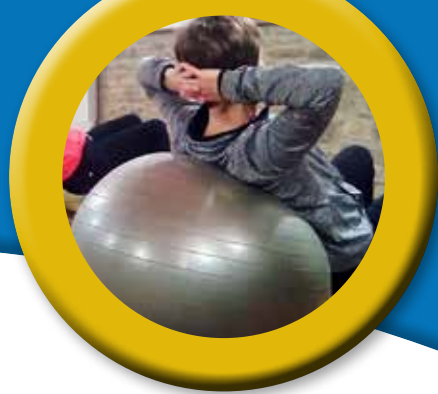
### KARRIKADANTZAK

Data: uztailaren 16tik abuztuaren 16ra  
Tokia: Arazuriko igerilekuan  
Adinak: 10 urtetik aurrera  
Ordutegia: asteazkenero 19:30etatik 21:00etara  
Prezioa: 5 € Errold / 10 € Ez Errold  
Izen-ematea: Oltzaleku SL



# Actividad juvenil - adulto

## Gazte eta helduentzako jarduerak



### CURSO MULTIAVENTURA

(5 sesiones de actividades)

Piragua, escalada, rappel, senderismo y acampada nocturna

Fechas: 24 de julio al 31 de agosto

Edades: De 10 a 15 años

Una sesión por semana / Cada sesión 4 horas / martes o jueves

Horario: 10:00 a 14:00 horas

Precio: 50 € empadronad@ / 100 € no empadronad@

Inscripción: Oltzaleku sl. Plazas limitadas

### NATACIÓN ADULTO

Fecha: 18 de Julio-10 de Agosto

Lugar: Piscinas de Arazuri

Días: De lunes a Viernes

Horas: A partir de las 14:00

Cuota: 36 € Emp / 37 € No Emp

### ZUMBA

Fecha: 2 de Agosto-30 de Agosto

Lugar: Polideportivo de Ororbia

Días: Martes y Jueves

Horas: G1: 10:00-11:00

G2: 19:30-20:30

Cuota: 25 € Emp / 35 € No Emp

### TONO Y CORRECCIÓN POSTURAL

Fecha: 1 de Agosto-29 de Agosto

Lugar: Piscinas de Arazuri

Días: Lunes y Miércoles

Horas: 11:00-12:00

Cuota: 25€ Emp/ 35 € No Emp

### GIMNASIA TERCERA EDAD

Fecha: 16 de Julio-10 de Agosto

Lugar: Polideportivo de Ororbia

Días: Lunes y Miércoles

Horas: 10:00-11:00

Cuota: 20 € Emp / 25 € No Emp

### MULTIABENTURA

(jarduera anitzetako 5 saio)

Piragua, eskalada, rappel, senderismo eta gauean mendian akanpatzea

Datak: uztailaren 24tik abuztuaren 31ra

Adinak: 10 eta 15 urte bitarte.

4 orduko saio bat asteko (astearte edo osteguna)

Ordutegia: 10:00etatik 14:00etara.

Prezioa: 50 € erroldatuak / 100 € ez erroldatuak

Izen-ematea: Oltzaleku sl. Plaza mugatuak

### HELDUENTZAKO IGERIKETA

Data: Uztailak 18-Abuztuak 10

Lekua: Arazuriko igerilekuak

Egunak: Astelehenetik ostiralera

Orduak: 14:00etatik aurrera

Kuota: 36 € Errold / 37€ Ez Errold

### ZUMBA

Data: Abuztuak 2-Abuztuak 30

Lekua: Ororbiako kiroldegia

Egunak: Astartea eta Ostegunak

Orduak: T1:10:00-11:00

T2: 19:30-20:30

Kuota: 25 € Errold / 35 € Ez Errold

### TONO ETA POSTURA ZUZENTZEA

Data: Abuztuak 1-Abuztuak 29

Lekua: Arazuriko igerilekuak

Egunak: Astelehen eta Asteazkenak

Orduak: 11:00 – 12:00

Kuota: 25 € Errold / 35 € Ez Errold

### 3.ADINAKO SOINKETA

Data: Uztailak 16-Abuztuak 10

Lekua: Ororbiako kiroldegia

Egunak: Astelehen eta Asteazkenak

Orduak: 10:00-11:00

Kuota: 20 € Errold / 25 € Ez Errold



# Eventos deportivos / culturales

## Kultura - Kirol ekitaldiak



### PRUEBA DE DESCENSO ENDURO MOUNTAIN BIKE

Sábado, 9 de junio, a partir de las 15:00 horas, en Izkue  
Organiza: BTT Iturrotz

### MOUNTAIN BIKE ENDURO JAITSIERA PROBA

Ekainak 9, larunbata, 15:00etatik aurrera, Izkuen  
Antolatzailea: BTT Iturrotz

### SALIDA BTT A JAVIER

Sábado, 16 de junio a partir de las 8:00 horas,  
salida desde Ororbía  
Inscripciones. Sede y pág. web club ciclista Iturrotz  
Organiza BTT Iturrotz

### ATERALDIA BTT XABIERRERA

Ekainak 16, larunbata, 8:00etatik aurrera, Ororbiatik  
Izen ematea: Iturrotz web orrialdean eta txirrindulari  
elkarteko egoitzan  
Antolatzailea: BTT Iturrotz

### FIESTA DE LA JUVENTUD

Viernes, 27 de julio, en Ororbía.  
Organiza: Asociación ZEGAZTE

### GAZTE EGUNA

Uztailak 27, ostirala, Ororbían.  
Antolatzailea: ZEGAZTE Elkarte

### FIESTA DE LA NATACIÓN

Lunes, 13 de agosto, durante la mañana y tarde  
Hinchables y juegos en piscinas

### IGERIKETAREN FESTA

Abuztuak 13, astelehena, goizez eta arratsaldez  
Uretako puzgarriak eta jolasak



### ACTIVIDAD ASTRONOMÍA NOCHE DE ESTRELLAS

Observación nocturna (planetas, galaxias, estrellas...)  
Mes agosto. Día a concretar. Horario 22:00 h, en Izkue  
Organiza: Concejo de Izkue y Ayuntamiento Cendea Olza



### ASTRONOMIA JARDUNALDIA IZARREN GAUA

Gaueko behaketa (planetak, galaxiak, izarrak...)  
Abuztuan zehar. Orduetgia 22:00etan, Izkuen. Eguna zehazteko  
Antolatzaileak: Izkueko Kontzejua eta Oltza Zendeako Udala



## REPRESENTACIÓN OBRA DE TEATRO

Obra: "Cenicienta ja correr!"

Grupo: Taller de teatro Cendea de Olza

Sábado, 9 de junio, 21:00 h, en Plaza Concejo Asiain

Sábado, 16 de junio, 21:00 h, en Piscinas Arazuri

En caso de lluvia se realizará en el frontón

## CONCIERTO FINAL DE CURSO 2017/18

Escuela de Música Cendea Olza y Orkoieng

Conjuntos Instrumentales y Banda Escuela de Música

Lunes, 11 de junio, 18:30 h, en el Frontón de Arazuri

## CAMPAÑA ANIMACIÓN LECTURA "Biblio-Piscina"

Recogida: libros, revistas, tebeos, etc., que quieras reciclar y que ya no utilizas...

Plazo: 18 al 29 de junio. Dónde: Recepción piscinas

Gestión de préstamos:

- Fechas: 16 de julio al 16 de agosto
- Días: martes y jueves
- Horario recogida y devolución: 16:00 a 17:00 h

Organiza: Asociación ZEGAZTE

## VELADAS-MUSICALES PISCINAS BEROKIZELAIA

29 de junio, viernes, 20:30 h, "Concierto música Folk"

Grupo: The Eclectic Celtic Band

20 de julio, viernes, 20:30 h, "Tres tristes tigresas"

Grupo: Eukene Sagües, Asun Abad, Elena Abad

Sábado, 28 de julio, 20:30 h, "Disco-Fiesta"

Grupo: DJ. Félix

## ANTZERKIA

Lana: "Cenicienta ja correr!"

Taldea: Oltza Zendeako Antzerki Tailerra

Ekainak 9, larunbata, 21:00etan, Asiaingo kontzejuaren plazan

Ekainak 16, larunbata, 21:00etan, Arazuriko igerilekuan

Eguraldia txarra bada, frontoian egingo da

## 2017/18 IKASTURTE BUKAERAKO KONTZERTUA

Oltza Zendea-Orkoiengo Musika Eskola

Talde instrumentalak eta Musika Eskolako Banda

Ekainak 11, astelehena, 18:30ean, Arazuriko frontoian

## IRAKURKETA BULTZATZEKO KANPAINA "Liburu-Piszina"

Jasoko dira: birziklatu nahi dituzun edo erabiltzen ez dituzun liburuak, aldizkariak, komikiak,...

Epea: ekainaren 18tik 29ra. Non: Igerilekuko harreran

Maileguak:

- Datak: uztailaren 16tik abuztuaren 16ra
- Egunak: astearte eta ostegunetan
- Hartu eta itzultzeko ordutegi : 16:00etatik 17:00etara

Antolatzailea: ZEGAZTE Elkarte

## GAUEKO KONTZERTUAK BEROKIZELAIA IGERILEKUAN

Ekainak 29, ostirala, 20:30ean, "Folk musikaren kontzertua"

Taldea: The Eclectic Celtic Band.

Uztailak 20, ostirala, 20:30ean, "Tres tristes tigresas"

Taldea: Eukene Sagües, Asun Abad, Elena Abad

Uztailak 28, larunbata, 20:30ean, "Disco-Fiesta"

Taldea: Félix DJ





### CINE AL AIRE LIBRE PRE-FIESTAS CONCEJOS CENDEA DE OLZA

- ASIAIN: 3-6 de agosto
  - IBERO: 14-18 de agosto
  - ORORBIA: 16-20 de agosto
  - OLZA: 24-26 agosto
  - ARAZURI: 30 agosto-2 septiembre
  - LIZASOAIN: 7-9 septiembre
- Organiza: Concejos Cendea Olza y Ayuntamiento

### OLTZA ZENDEAKO KONTZEJUE FESTAURREKO KALEKO ZINEMA

- ASIAIN: abuztuak 3-6
  - IBERO: abuztuak 14-18
  - ORORBIA: abuztuak 16-20
  - OLTZA: abuztuak 24-26
  - ARAZURI: abuztuak 30 – irailak 2
  - LIZASOAIN: irailak 7-9
- Antolatzaileak: Oltza Zendeako Kontzejuak eta Udala



## ACTIVIDADES EN EUSKERA JARDUERAK EUSKERAZ

### ACTIVIDADES EN PISCINAS BEROKIZELAIA

**JUEGOS EN EL AGUA** juegos de agua y relevos  
DIA/HORA: El 17 de julio, de 16:30h a 18:30h

**GYMKANA:** Personajes mitológicos.  
DIA/HORA: El 24 de julio, de 16:30h a 18:30

**TALLER DE MANUALIDADES**  
DIA/HORA El 31 de julio, de 16:30h a 18:30h

**TALLER DE BAILE FESTIVO**  
Ritmo y expresión corporal mediante una coreografía  
DIA/HORA: El 7 de agosto, de 16:30h a 18:30h

**TEATRO EN EUSKERA** “Danz Jolas Jaia”  
DIA/HORA: El 9 de agosto, de 19:30h  
Grupo: Zirika Zirkus

### BEROKIZELAIA IGERTILEKUAN

**UR JOLASAK:** Ur jolasak eta erreleboak  
Uztailaren 17an, asteartea, 16:30etik 18:30era

**GYMKANA:** Izaki mitologikoak  
Uztailaren 24an, asteartea, 16:30etik 18:30era

**ESKULANEN TAILERRA**  
Uztailaren 31n, asteartea, 16:30etik 18:30era

**DANTZA FESTA TAILERRA:** Gorputz adierazpena  
eta musikaren erritmoz, koreografia ikasi  
Abuztuaren 7an, asteartea, 16:30etik 18:30era

**ANTZERKIA EUSKARAZ** “Danz Jolas Jaia”  
Abuztuaren 9an, osteguna, 19:30ean  
Taldea: Zirika Zirkus

# TEMPORADA VERANO 2018

Del 15 de junio al 15 de septiembre

## INFORMACIÓN

En el Polideportivo ABAJITABIDEA en Ororbia  
Tel: 948 32 23 10

## REALIZACIÓN DE ABONOS DE VERANO

Del 7 de junio al 14 junio en el Polideportivo ABAJITABIDEA de Ororbia.

A partir del 15 de junio en el Polideportivo BEROKIZELAIA de Arazuri  
Necesario traer foto y justificante de pago (en caso de familia numerosa fotocopia del libro de familia)

## INSCRIPCIONES CURSOS VERANO

Del 7 de junio al 5 de julio en el Polideportivo ABAJITABIDEA de Ororbia, a partir de la apertura de las piscinas en el Polideportivo BEROKIZELAIA de Arazuri  
Pago de inscripción CAIXA:

**ES85 2100 5174 88 0200025127**

Posibilidad de pago con tarjeta

\* En el caso de las inscripciones vía web es necesario entregar copia de justificante.

# 208ko UDAKO DENBORALDIA

Ekainaren 15etik irailaren 15era

## INFORMAZIOA

Ororbiako ABAJITABIDEA kiroldegian  
Tlfno: 948 32 23 10

## UDAKO ABONAMENDUAK EGITEKO

Ekainak 7tik 14ra Ororbiako ABAJITABIDEA kiroldegian  
Ekainaren 15etik aurrera Arazuriko BEROKIZELAIA kiroldegian

Karneta ateratzeko ondainketaren ziurtagiria eta argazkia ekarri behar da (familia ugariak famili liburuaren fotocopia)

## UDAKO IKASTAROETAN IZEN-EMATEK

Ekainak 7tik uztailaren 5era Ororbiako ABAJITABIDEA kiroldegian eta igerilekuak behin irekita, Arazuriko BEROKIZELAIA igerilekuan

Izen-emateen ondainketa CAIXA-n:

**ES85 2100 5174 88 0200025127**

Txartelarekin ordaintzeko aukera

\* Web orrian izena eman exkero beharrezkoa da agiriaren kopia ematea.

## INFORMACIÓN CLUBS DEPORTIVOS CENDEA OLZA

### OLTZA ZENDEAKO KIROL ELKARTEEN INFORMAZIOA

CLUB CICLISTA ITURROTZ: MOUNTAIN BIKE  
ITURROTZ TXIRRINDULARITZA TALDEA: MOUNTAIN BIKE

☎ 608563867 ✉ iturrotz@hotmail.com

CLUB PELOTAZALE ABAXITABIDEA: PELOTA  
ABAXITABIDEA PILOTA ELKARTEA: PILOTA

☎ 609014231 ✉ abaxitabidea@gmail.com

CLUB ARTZANEGI: HERRI KIROLAK  
ARTZANEGI ELKARTEA: HERRI KIROLAK

☎ 679640793

CD. PAMPLONA: FUTBOL, FUTBOL SALA Y BEISBOL  
PAMPLONA K.E.: FUTBOLA, ARETOKO FUTBOLA ETA BEISBOL

☎ 948 225777 ✉ info@cdpamplona.com

CLUB AGE-SPORT: GIMNASIA ARTÍSTICA  
AGE-SPORT ELKARTEA: GIMNASTIKA ARTISTIKOA

☎ 659178576 ✉ contacto@age-sport.com

ASOCIACION ASCANA: CAPOEIRA  
ASCANA ELKARTEA: CAPOEIRA

☎ 659178576 ✉ webmaster@capoeiranavarra.com

A.C.N.A.: AEROMODELISMO

Asociación club navarra de aerodelismo  
Aerodelismo Nafarroako Elkarte  
www.acnaerodelismo.org



COMPLEJO DEPORTIVO CENDEA DE OLZA  
OLTZA ZENDEAKO KIROL KONPLEXUA

948 32 23 10 / 948 32 24 37 / 620 148 244  
info@oltzaleku.com • www.oltzaleku.com

SERVICIO DEPORTE Y CULTURA

KULTUR ETA KIROL ZERBITZUA

948 32 13 53

culturaydeporte@ayuntamientoolza.com

www.ayuntamientoolza.com

OLTZA ZENDEAKO UDALA AYUNTAMIENTO CENDEA DE OLZA

Nafarroako Gobernua Gobierno de Navarra

Y EL 21 DE SEPTIEMBRE en Ororbia



PIRRITX ETA PORROTX

¡Síguenos!

ESTAMOS EN FACEBOOK Y TWITTER

